

نام : .....

باسمه تعالی

نوبت امتحانی : .. دی ماه.....

نام خانوادگی : .....

سازمان آموزش و پرورش فارس

تاریخ امتحان : ..... 400/10/8

شماره دانش آموزی : .....

کارشناس سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ساعت شروع : ..... 10/5 صبح..

نام درس : عربی

اداره آموزش و پرورش ناحیه 3

مدت امتحان : ..... 75 دقیقه.....

طراح سؤال : معصومه مشتري

(مهر آموزشگاه)

پایه ورشته : ..... یازده انسانی... ..

نام و نام خانوادگی دبیر :

نمره به عدد:  
نمره به حروف :

16+4=

نام و نام خانوادگی دبیر :

تاریخ و امضاء :

نمره به عدد:  
نمره به حروف :

### سؤالات

0/5 1- ترجم الكلمات التي تحته خط. (كلماتي را كه زیرش خط کشیده شده، ترجمه كن)  
الف: وَ أَقْصِدْ فِي مَشِيكَ وَ اغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ  
ب: من آدمی به جمالت نه دیدم و نه شنیدم  
اگر گلی به حقیقت عجین آب حیاتی .....  
.....

0/5 2- اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين :  
« وَدَّ - يدري - وجه - عداوة - متواضع - يعلم »  
الف..... = .....  
ب) ..... ≠ .....

0/5 3- عین الكلمة الغریبة في المعنى:  
الف: المطر □ الثلج □ الرعد □ الحقیبة □  
ب: عَشَّ □ وُكِنَ □ وُكِرَ □ قُرِبَ □

0/5 4- اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: الف: ذنَب : ..... ب: عُصون : .....

5 5- ترجم الجمل التالية إلى الفارسية :  
1. لا نستطيع أن نجد لغة بدون كلمات دخيلة .  
2. نقار الخشب طائر يتفر جذع الشجرة بمنقاره .  
3. حتى يذوق منه كأساً من الكرامه .  
4. إن الله يحب كل معجب بنفسه .  
5. و لا تصعر خدك للناس و لا تمس في الأرض مراحاً .  
6. ربنا أماناً فأغفر لنا و ارحمنا .  
7. المفردات الفارسية دخلت اللغة العربية منذ العصر الجاهلي .  
8. لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون .

الف: اِسْتَجَابَ الطَّائِرُ لَهُ غِشَاءً خَاصًّا كَالْمِظَلَّةِ يَفْتَحُهُ حِينَ يَقْفُزُ مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى.

- 1- سنجاب پرنده پرده خاصی دارد که مانند چتری آن را باز کرده و از درختی به درختی خواهد پرید. □  
2- سنجاب پرنده پرده خاصی دارد که مانند چتری آن را باز می کند و از درختی به درختی دیگر می پرد. □

ب: و إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا .

- 1- هرگاه افراد نادان آنها ( مؤمنان) را خطاب کنند سخن آرام می گویند. □  
2- هرگاه فرد نادان آنها ( مؤمنان) را خطاب کردند سلام گفتند. □

7- كَمَّلَ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

1. خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ عُيُوبَكُمْ . ..... برادرانتان کسی است که عیب هایتان را به شما .....  
2. إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا ..... از خدا پروا کنید ، برایتان نیروی تشخیص حق از باطل ..... .

8- تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ

- الف: إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ . (.....) . ث: لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا . (.....)  
ب: الْمُؤْمِنُونَ يَسْتَغْفِرُونَ فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ . (.....)  
پ: نَزَّلَ اللَّهُ الْغَيْثَ مِنَ السَّمَاءِ . (.....) . ج: قَدَفْتُنَّشْ عَيْنَ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ . (.....)

9- عَيَّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ تَرْجِمَهُ:

بَحْثُ الْمُسَافِرُونَ عَنِ مَطْعَمٍ نَظِيفٍ . .....

10- عَيَّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ تَرْجِمَهُ.

- الف: سَرُّ النَّاسِ مَنْ لَا يَعْتَدُ الْأَمَانَةَ وَلَا يَجْتَنِبُ الْخِيَانَةَ . (.....) .  
ب: هُوَ أَعْلَمُ مِنْ أَصْدِقَائِهِ . (.....)

11- عَيَّنِ الْمَحَلَّ الْأَعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ:

عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ. تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقِرْشِ دَائِمًا .  
مَنْ جَرَّبَ الْمُجْرِبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ .

12- عَيَّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ : « اسْمُ الْفَاعِلِ - اسْمُ الْمَفْعُولِ - اسْمُ الْمُبَالِغَةِ » 0/75

الف: أَمَارَةٌ بِالسُّوءِ . ب: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّئِينَ . ج: قَالَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا .

13- ضغ في الفراغ كلمة مناسبة. (كلمتان زائدتان)  
« السَّوَار - الطَّائِرِ الطَّنَان - زَعْنَفَةٌ - جَنَاح - الهَجْر »

1. تَرَكَ الصَّدِيقَ أَوْ الْمُحِبَّ .
2. هُوَ أَصْغَرُ طَائِرٍ عَلَى الْأَرْضِ .
3. عُضْوٌ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ .
4. زِينَةٌ مِنَ الدَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ .

14- عَيِّنِ الصَّحِيحَ :

- الف- رجاء ..... قبل الكلام . 1- فكَرُوا 2- فَكَّرُوا 3- تَفَكَّرُوا
- ب- ..... الأزهارُ في الربيع . 1- تُفْتَحُ 2- تَنْفَتِحُ 3- تَفْتَحُ

15- اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:

الشاعر الإيراني الكبير حافظ الشيرازي.  
شمس الدين محمد المعروف بحافظ الشيرازي و الملقب بلسان الغيب و من أعظم شعراء الغزل في الأدب الفارسي بل  
الأدب العالمي. وُلِدَ حافظ في مدينة «شيراز» من أب كان يشتغل بالتجارة. كان أصغر أولاد الأسرة وَ تَعَلَّمَ الْعُلُومَ الدِّينِيَّةَ وَ  
اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ وَ الْفَارْسِيَّةَ . .  
قد نشأ حافظ و اِسْتَهْرَ بعلمه و اطلّاعه على العلوم و الآداب العربية و الفارسية و أصبح (شد) معلماً في مدرسة شيراز.  
و قضت بقية عمره في شيراز .

1. أَيْنَ وُلِدَ هَذَا الشَّاعِرُ؟
2. مَاذَا مِهْنَةُ أَبِيهِ؟

3- عَيِّنِ الصَّحِيحَ:

يَشْتَعِلُ : الف - فعل مضارع للغائب مجرد ثلاثي للمعلوم متعد  
ب- فعل مضارع للغائب مزيد ثلاثي للمعلوم لازم

المَلْقَبُ : الف- اسم مفرد مذكر مبنى اسم الفاعل  
ب- اسم مفرد مذكر معرب اسم المفعول

نام : .....

باسمه تعالی

نوبت امتحانی : ..... ماه.....

نام خانوادگی : .....

سازمان آموزش و پرورش فارس

تاریخ امتحان : ..... 400/10/8

شماره دانش آموزی : .....

کارشناس سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ساعت شروع : ..... 10/5 صبح

نام درس : عربی

اداره آموزش و پرورش ناحیه 3

مدت امتحان : 75 دقیقه.....

طراح سؤال : معصومه مشتری

(مهر آموزشگاه)

پایه ورشته : ..... یازدهم انسانی:.....

نام و نام خانوادگی دبیر :

16+4=

نمره به عدد:

نام و نام خانوادگی دبیر :

تاریخ و امضاء :

نمره به عدد:

نمره به حروف :

تاریخ و امضاء :

### سؤالات



0/5

1- پایین بیاور - خمیر

0/5

2- ود متضاد عداوة - یدری مترادف یعلم

0/5

3- الحقیبة - قرب

0/5

4- ذنوب - غصن

5

5- در ترجمه نظر همکاران قابل احترام است

0/5

6- الف- 2 ب- 1

1

7- بهترین- هدیه کردم- اگر- قرار می دهد

1/25

8- تا کامل کنم- اندوهگین مباش- آموزش می خواهند- گاهی جستجویی شود

0/5

9- مطعم- رستوران

1

10- شر- بدترین أعلم- داناتر

1/5

11- مجرور بحرف جر - صفت- فاعل- مفعول- مبتدا- مضاف الیه

0/75

12- أمارة - اسم مبالغه ، المتوکلین - اسم فاعل، منصور - اسم مفعول

1

13- الهجر- الطائر الطنان - جناح- السوار

0/5

14- فکروا- تنفتح

1

15- 1- ولد فی مدینه شیراز

2- کان یشغل بالتجارة

3- ب- ب

16 نمره

من الله التوفيق